

# MĂSURI DE SIGURANȚĂ

## Semnificația simbolurilor afișate pe unitatea interioară și/sau unitatea exterioră

	<b>AVERTIZARE</b> (Pericol de incendiu)	Această unitate utilizează un agent frigorific inflamabil. Dacă agentul frigorific se scurge și intră în contact cu flăcări sau cu un aparat de încălzire, acesta va crea un gaz nociv și va provoca pericolul de incendiu.
	Citiți cu atenție INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE înainte de a utiliza aparatul.	
	Personalul de service trebuie să citească cu atenție INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE și MANUALUL DE INSTALARE înainte de a acționa aparatul.	
	Pentru informații suplimentare, consultați INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE, MANUALUL DE INSTALARE și celelalte documentații corespunzătoare.	

- Având în vedere faptul că în componența acestui produs intră piese rotative și piese care ar putea cauza electrocutări, asigurați-vă că citiți "Instrucțiunile privind siguranța" înainte de utilizare.
- Asigurați-vă că respectați elementele de avertizare prezentate aici, deoarece acestea sunt importante în ceea ce privește siguranța.
- După ce ați citit acest manual, păstrați-l la îndemână împreună cu manualul de instalare, pentru a-l putea consulta cu ușurință oricând este necesar.

### Marcajele și semnificația acestora

- AVERTIZARE:** Manevrarea incorectă poate provoca pericole grave și iminente, precum decesul, rănirea gravă etc.
- ATENȚIE:** Manevrarea incorectă poate provoca pericole grave, în funcție de condiții.

### Semnificațiile simbolurilor utilizate în acest manual

- : Asigurați-vă că nu faceți.
- : Asigurați-vă că urmați instrucțiunile.
- : Nu introduceți niciodată degetele sau un băț etc.
- : Nu călcați niciodată cu picioarele pe unitatea interioară/exterioră și nu amplasați obiecte pe acestea.
- : Pericol de electrocutare. Aveți grijă.
- : Asigurați-vă că deconectați ștecherul de la priză.
- : Asigurați-vă că întrerupeți alimentarea electrică.
- : Pericol de incendiu.
- : Nu atingeți niciodată dacă aveți mâinile umede.
- : Nu împroșcați niciodată apă pe unitate.

<b>AVERTIZARE</b>	
	<p><b>Nu conectați cablul de alimentare electrică la un punct intermediar, nu utilizați un cablu prelungitor și nu conectați mai multe dispozitive la o singură priză de C.A.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aceasta ar putea cauza supraîncălzirea, producerea unui incendiu sau electrocutarea.</li> </ul> <p><b>Asigurați-vă că ștecherul nu prezintă impurități și introduceți-l în siguranță în priză.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un ștecher murdar poate determina producerea unui incendiu sau electrocutarea.</li> </ul> <p><b>Nu legați, trageți, deteriorați sau modificați cablul de alimentare electrică, nu îl încălziți și nu amplasați obiecte grele pe acesta.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, există pericolul de incendiu sau electrocutare.</li> </ul> <p><b>Nu CONECTAȚI/DECONECTAȚI întrerupătorul și nu deconectați/conectați ștecherul în timpul funcționării.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, se pot produce scântei care ar putea cauza producerea unui incendiu.</li> <li>• După DEZACTIVAREA unității interioare prin intermediul telecomenzii, asigurați-vă că DECONECTAȚI întrerupătorul sau că deconectați ștecherul de la priză.</li> </ul> <p><b>Nu vă expuneți corpul direct la aerul rece pentru perioade de timp îndelungate.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, sănătatea dumneavoastră ar putea fi compromisă.</li> </ul> <p><b>Unitatea nu trebuie să fie instalată, reamplasată, dezasamblată, modificată sau reparată de către utilizator.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un aparat de climatizare manevrat necorespunzător poate provoca incendii, electrocutări, răni sau scurgeri de apă etc. Adresați-vă reprezentanței locale.</li> <li>• Dacă cablul de alimentare electrică este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător sau de către agentul de service al acestuia, pentru a se evita situațiile periculoase.</li> </ul> <p><b>În cazul instalării, reamplasării sau întreținerii unității, asigurați-vă că în circuitul frigorific nu pătrunde nicio altă substanță în afară de agentul frigorific specificat (R32).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prezența oricărei substanțe străine, precum aerul, poate cauza o creștere anormală a presiunii, putând avea ca rezultat explozia sau rănirea.</li> <li>• Utilizarea oricărui alt tip de agent frigorific în afara celui specificat pentru sistem va determina producerea de defecțiuni mecanice, defectarea sistemului sau avarierea unității. În cel mai rău caz, aceasta ar putea periclita în mod grav siguranța produsului.</li> </ul> <p><b>Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă acestea se află sub supraveghere sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care este responsabilă pentru siguranța acestora.</b></p> <p><b>Copiii trebuie să fie supravegheați și nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.</b></p>
	<p><b>Nu introduceți degetele, un băț sau alte obiecte în orificiul de admisie sau de evacuare a aerului.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, există pericolul de rănire, deoarece ventilatorul din interior se rotește la turații înalte în timpul funcționării.</li> </ul>

	<p><b>În cazul unei stări anormale (precum mirosul de aer), opriți aparatul de climatizare și deconectați ștecherul sau DECONECTAȚI întrerupătorul.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funcționarea continuă într-o stare anormală poate cauza defecțiuni, provoca incendii sau electrocutarea. În acest caz, adresați-vă reprezentanței locale.</li> </ul>
	<p><b>Dacă sistemul de climatizare nu răcește sau nu încălzește, există posibilitatea prezenței de scurgeri de agent frigorific. Dacă se depistează scurgeri de agent frigorific, opriți funcționarea, aerisiți bine încăperea și adresați-vă imediat reprezentanței locale. Dacă lucrările de reparații presupun reincărcarea cu agent frigorific a unității, adresați-vă unui tehnician de service pentru a-i solicita detalii.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agentul frigorific utilizat în sistemul de climatizare nu este nociv. În mod normal, acesta nu se scurge. Totuși, dacă agentul frigorific se scurge și intră în contact cu flăcări sau cu un aparat de încălzire, precum o aerotermă, un încălzitor cu kerosen sau un aragaz, acesta va genera gaze toxice și va cauza pericolul de incendiu.</li> </ul> <p><b>Utilizatorul nu trebuie să încerce niciodată să spele interiorul unității interioare. Dacă este necesară curățarea interiorului unității, adresați-vă reprezentanței locale.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Detergenții necorespunzători pot cauza deteriorarea materialului din interiorul unității, ceea ce poate determina producerea scurgerilor de apă. Dacă detergentul intră în contact cu componentele electrice sau cu motorul, se pot produce deteriorări, fum sau un incendiu.</li> <li>• Aparatul trebuie să fie stocat într-o încăpere în care să nu existe surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz sau un încălzitor electric aflate în funcțiune).</li> <li>• Aveți în vedere faptul că agenții frigorifici ar putea fi inodorii.</li> <li>• Nu utilizați alte mijloace de accelerare a procesului de degivrare sau de curățare a aparatului decât cele recomandate de producător.</li> <li>• Nu perforați sau ardeți.</li> </ul> <p><b>Unitatea interioară trebuie să fie instalată într-o încăpere care să depășească suprafața specificată. Vă rugăm să vă adresați reprezentanței locale.</b></p>
	<p><b>ATENȚIE</b></p>
	<p><b>Nu atingeți orificiul de admisie a aerului sau aripioarele din aluminiu ale unității interioare/exterioră.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, puteți suferi răni.</li> </ul> <p><b>Nu utilizați insecticide sau spray-uri inflamabile pe unitate.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, s-ar putea produce incendii sau deformarea unității.</li> </ul> <p><b>Nu expuneți animalele de companie sau plantele de apartament la fluxul direct al aerului.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aceasta ar putea cauza rănirea animalelor sau deteriorarea plantelor.</li> </ul>

RO

# MĂSURI DE SIGURANȚĂ

	<p><b>Nu amplasați alte aparate electrice sau piese de mobilier sub unitatea interioară/exterioară.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apa s-ar putea scurge din unitate, ceea ce ar putea cauza deteriorarea sau defectarea acesteia.</li> </ul>
	<p><b>Nu lăsați unitatea pe un suport de instalare deteriorat.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, unitatea ar putea să cadă, provocând răni.</li> </ul>
	<p><b>Nu călcați pe un suport instabil în vederea acționării sau curățării unității.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, ați putea cădea și suferi leziuni.</li> </ul>
	<p><b>Nu trageți de cablul de alimentare electrică.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, o porțiune a vergelei electrodului s-au putea rupe, determinând supraîncălzirea sau provocând un incendiu.</li> </ul>
	<p><b>Nu încărcați sau dezasamblați bateriile și nu le aruncați în foc.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, bateriile ar putea prezenta scurgeri sau cauza un incendiu sau o explozie.</li> </ul>
	<p><b>Nu acționați unitatea pentru mai mult de 4 ore în condiții de umiditate înaltă (80% RH sau mai mult) și/sau cu geamurile sau ușa dinspre exterior lăsată/le deschisă/e.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, în interiorul sistemului de climatizare s-ar putea produce condens, care ar putea începe să se scurgă, umezind sau deteriorând mobilierul.</li> <li>• Condensarea apei în interiorul sistemului de climatizare poate contribui la dezvoltarea de fungi, precum mucegaiul.</li> </ul>
	<p><b>Nu utilizați unitatea în scopuri speciale, precum depozitarea de alimente, creșterea animalelor, creșterea plantelor sau păstrarea dispozitivelor de precizie sau obiectelor de artă.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, s-ar putea produce deteriorarea acestora, rănirea animalelor sau deteriorarea plantelor.</li> </ul>
	<p><b>Nu expuneți aparatele cu combustie la fluxul direct al aerului.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, combustia completă a acestora ar putea să fie prejudiciată.</li> </ul>
	<p><b>Nu introduceți niciodată și pentru niciun motiv bateriile în gură, pentru a evita ingerarea accidentală a acestora.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingerarea bateriilor poate cauza sufocarea și/sau intoxicarea.</li> </ul>
	<p><b>Înainte de a curăța unitatea, DEZACTIVAȚI-O și deconectați cablul de alimentare electrică sau DECONNECTAȚI întrerupătorul.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, există pericolul de rănire, deoarece ventilatorul din interior se rotește la turații înalte în timpul funcționării.</li> </ul>
	<p><b>În cazul neutilizării unității pe perioade îndelungate de timp, deconectați ștecherul de la priză sau DECONNECTAȚI întrerupătorul.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unitatea ar putea acumula particule de murdărie, care ar putea cauza supraîncălzirea sau izbucnirea unui incendiu.</li> </ul>
	<p><b>Înlocuiți toate bateriile telecomenzii cu unele noi, de același tip.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizarea unei baterii vechi împreună cu una nouă poate cauza supraîncălzirea, producerea scurgerilor sau o explozie.</li> </ul>
	<p><b>Dacă fluidul din interiorul bateriei intră în contact cu pielea sau hainele dumneavoastră, spălați-te imediat cu apă curată.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă fluidul din interiorul bateriei intră în contact cu ochii dumneavoastră, spălați-te imediat cu apă curată și consultați un medic.</li> </ul>
	<p><b>Asigurați-vă că zona este bine ventilată atunci când unitatea funcționează concomitent cu un aparat cu combustie.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O ventilație necorespunzătoare poate cauza lipsa oxigenului.</li> </ul>
	<p><b>DECONNECTAȚI întrerupătorul atunci când auziți tunete și când există posibilitatea producerii de fulgere.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fulgerile pot provoca deteriorarea unității.</li> </ul>
	<p><b>După utilizarea timp de mai multe sezoane a sistemului de climatizare, este necesară efectuarea unor lucrări de revizie și întreținere a acestuia, suplimentar lucrărilor de curățare normale.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Particulele de murdărie sau praful din interiorul unității pot provoca producerea de mirosuri neplăcute, contribuind la dezvoltarea fungilor, precum mucegaiul, sau înfundarea canalului de scurgere, cauzând scurgerea apei din unitatea interioară. Adresați-vă reprezentanței locale în vederea efectuării lucrărilor de revizie și întreținere, care necesită cunoștințe și competențe specializate.</li> </ul>
	<p><b>Nu acționați comutatoarele dacă aveți mâinile umede.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, există pericolul de electrocutare.</li> </ul>
	<p><b>Nu curățați cu apă sistemul de climatizare și nu amplasați pe aceste obiecte care conțin apă, precum o vază cu flori.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, există pericolul de incendiu sau electrocutare.</li> </ul>
	<p><b>Nu călcați cu picioarele pe unitatea exterioară și nu amplasați obiecte pe aceasta.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În caz contrar, ați putea suferi leziuni în urma căderii dumneavoastră sau a obiectului respectiv.</li> </ul>

## IMPORTANT

Filtrele uscate determină condensarea apei în interiorul sistemului de climatizare, ceea ce contribuie la dezvoltarea de fungi precum mucegaiul. De aceea, este recomandat să curățați filtrele de aer la fiecare 2 săptămâni.

Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că vanele orizontale se află în poziție închisă. Dacă funcționarea începe când vanele orizontale se află în poziție deschisă, acestea nu vor putea reveni în poziția corectă.

## Pentru instalare

### AVERTIZARE

Pentru instalarea sistemului de climatizare, adresați-vă reprezentanței locale.

- Acesta nu trebuie să fie instalat de către utilizator, deoarece instalarea necesită cunoștințe și competențe de specialitate. Un sistem de climatizare instalat necorespunzător poate provoca scurgeri de apă, un incendiu sau electrocutarea.

**Asigurați o sursă de alimentare electrică specială pentru sistemul de climatizare.**

- O sursă de alimentare electrică nededicată poate cauza supraîncălzirea sau un incendiu.

**Nu instalați unitatea în locuri de unde s-ar putea scurge gaze inflamabile.**

- Dacă gazul se scurge și se acumulează în jurul unității exterioare, ar putea cauza o explozie.

**Împământați corect unitatea.**

- Nu conectați cablul de împământare la o conductă de gaz, conductă de apă, paratrânsnet sau la un cablu de împământare pentru telefon. O împământare incorectă ar putea cauza electrocutarea.

### ATENȚIE

**Instalați un disjuncteur de protecție acționat de curentul de scurgere la pământ, în funcție de locația de instalare a sistemului de climatizare (de exemplu, în cazul zonelor cu umiditate înaltă).**

- Dacă nu este instalat un disjuncteur de protecție acționat de curentul de scurgere la pământ, s-ar putea produce electrocutarea.

**Asigurați-vă că excesul de apă este evacuat corespunzător.**

- Dacă canalul de scurgere nu este corespunzător, apa ar putea picura de pe unitatea interioară/exterioară, umezind și deteriorând mobilierul.

**În cazul unei stări anormale**

Oprii imediat funcționarea sistemului de climatizare și adresați-vă reprezentanței locale.

## Pentru interfața Wi-Fi

### AVERTIZARE

(Manevrarea necorespunzătoare se poate solda cu consecințe grave, inclusiv rănirea gravă și decesul.)

Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă se află sub supraveghere sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele la care se supun.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de către copii decât în cazul în care sunt supravegheați.

**Nu utilizați interfața Wi-Fi în apropierea echipamentelor electrice medicale sau a persoanelor care au asupra lor un dispozitiv medical, precum un stimulator cardiac sau un defibrilator implantabil.**

- În caz contrar, se poate produce un accident din cauza funcționării defectuoase a echipamentului sau dispozitivului medical.

**Nu instalați interfața Wi-Fi lângă dispozitive cu comandă automată, precum uși automate sau sisteme de alarmă în caz de incendiu.**

- În caz contrar, se pot produce accidente din cauza defecțiunilor provocate.

**Nu atingeți interfața Wi-Fi dacă aveți mâinile umede.**

- În caz contrar, dispozitivul poate suferi deteriorări, se pot produce electrocutări sau un incendiu.

**Nu împrăștiați apă pe interfața Wi-Fi și nu o utilizați într-o cameră de baie.**

- În caz contrar, dispozitivul poate suferi deteriorări, se pot produce electrocutări sau un incendiu.

**Dacă interfața Wi-Fi este scăpată pe jos sau mânerul sau cablul este deteriorat, deconectați ștecherul de la priză sau DECONNECTAȚI întrerupătorul.**

- În caz contrar, se poate produce un incendiu sau electrocutarea. În acest caz, adresați-vă reprezentanței locale.

### ATENȚIE

(Manevrarea necorespunzătoare se poate solda cu repercusiuni grave, inclusiv rănirea sau avariarea clădirii.)

**Nu vă urcați pe o scară instabilă pentru a configura sau a curăța interfața Wi-Fi.**

- În caz contrar, ați putea cădea și suferi leziuni.

**Nu utilizați interfața Wi-Fi în apropierea altor dispozitive fără fir, cu micro-onde, telefoane fără fir sau alte dispozitive similare.**

- În caz contrar, acestea ar putea suferi deteriorări.

# ELIMINAREA



Fig. 1

În vederea eliminării acestui produs, adresați-vă reprezentanței locale.

## Notă:

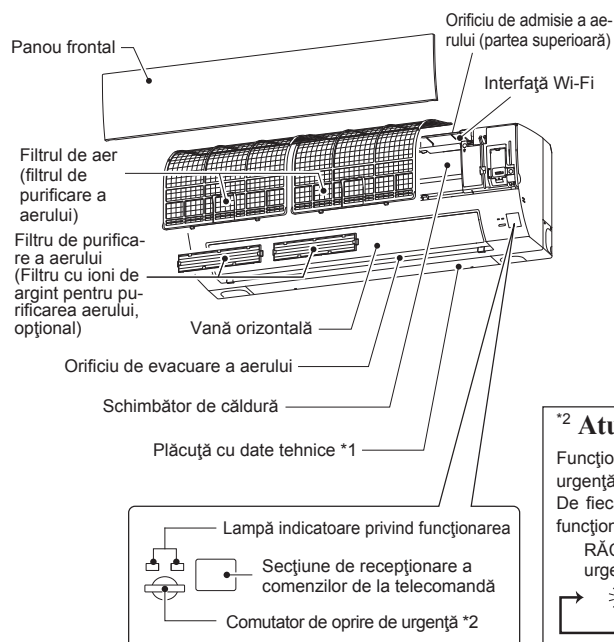
Acest marcaj simbolic vizează exclusiv țările membre UE. Acest marcaj simbolic este în conformitate cu Directiva 2012/19/UE, Articolul 14 - Informații pentru utilizatori și Anexa IX și/sau cu Directiva 2006/66/CE, Articolul 20 - Informații pentru utilizatorii finali și Anexa II.

Produsul dumneavoastră MITSUBISHI ELECTRIC este proiectat și fabricat cu materiale și componente de înaltă calitate care sunt reciclabile și/sau reutilizabile. Acest simbol semnifică faptul că, la sfârșitul duratei de viață utile, echipamentul electric și electronic, bateriile și acumulatorii trebuie să fie eliminați separat de resturile menajere.

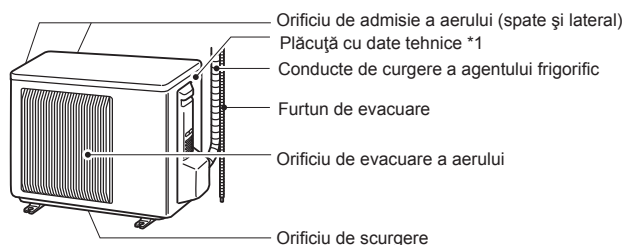
Dacă sub simbolul (Fig. 1) este prezentat un simbol chimic, acest simbol chimic semnifică faptul că bateria sau acumulatorul conține un metal greu într-o anumită concentrație. Acest aspect va fi indicat după cum urmează:  
Hg: mercur (0,0005%), Cd: cadmiu (0,002%), Pb: plumb (0,004%)  
În cadrul Uniunii Europene există sisteme de colectare separată a produselor electrice și electronice, bateriilor și acumulatorilor uzate.  
Vă rugăm să eliminați în mod corect acest echipament, bateriile și acumulatorii, predându-le unui centru local de colectare/reciclare.  
Vă rugăm să ne ajutați să protejăm mediul înconjurător!

# DENUMIREA FIECĂREI COMPONENTE

## Unitate interioară



## Unitate exterioară



Este posibil ca unitatea exterioară să aibă un aspect diferit.

\*1 Anul și luna de fabricație sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice.

## \*2 Atunci când nu este posibilă utilizarea telecomenzii...

Funcționarea de urgență poate fi activată prin apăsarea comutatorului pentru funcționarea de urgență (E.O. SW) de pe unitatea interioară.

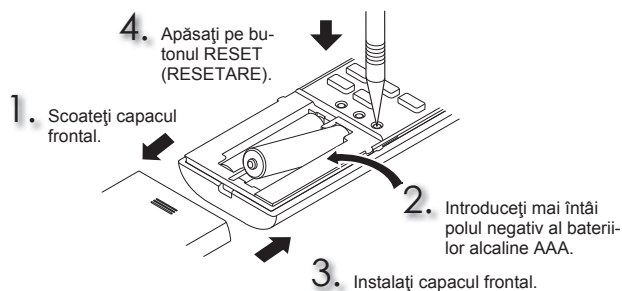
De fiecare dată când E.O. SW (comutatorul pentru funcționarea de urgență) este apăsat, funcționarea se modifică în următoarea ordine:



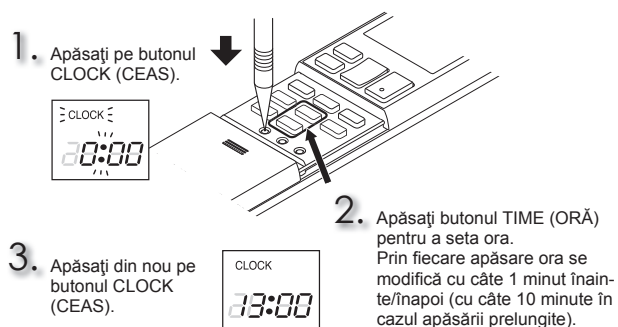
# PREGĂTIREA ÎNAINTE DE UTILIZARE

**Înainte de utilizare:** Introduceți ștecherul în priză și/sau conectați întrerupătorul.

## Instalarea bateriilor telecomenzii

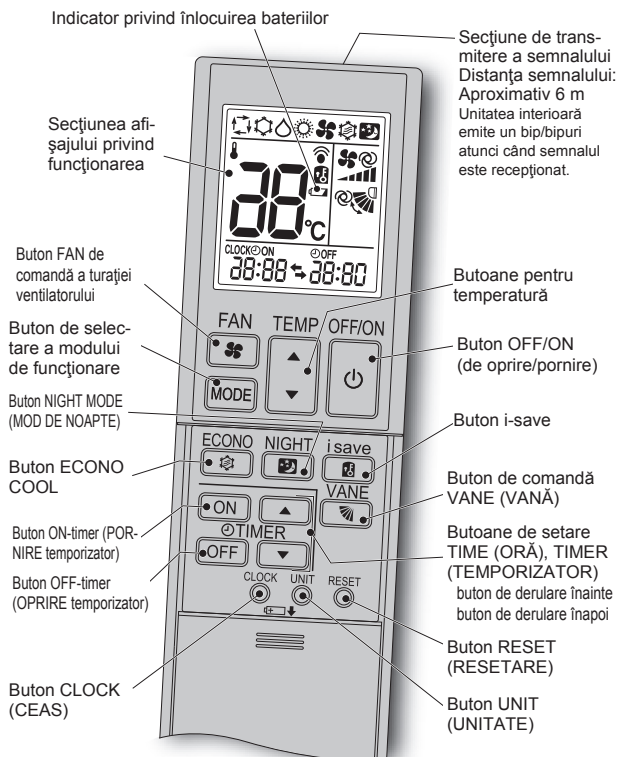


## Setarea orei curente



# PREGĂTIREA ÎNAINTE DE UTILIZARE

## Telecomandă



## Buton de setare TIME (ORĂ), TIMER (TEMPORIZATOR)

Apăsați pe **ON** sau **OFF** în timpul funcționării pentru a seta temporizatorul.

**ON** (Temporizator de ACTIVARE) :

Unitatea se ACTIVEAZĂ la aceeași oră.

**OFF** (Temporizator de DEZACTIVARE) :

Unitatea se DEZACTIVEAZĂ la aceeași oră.

RO

Apăsați pe **▲** (înainte) și pe **▼** (înapoi) pentru a seta durata temporizării.

OFF/ON



Buton OFF/ON (de oprire/pornire)

MODE



Buton de selecție a modului de funcționare



TEMP



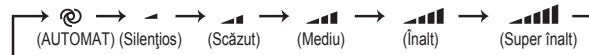
Butoane pentru temperatură

Prin fiecare apăsare, temperatura este crescută sau redusă cu câte un 1 °C.

FAN



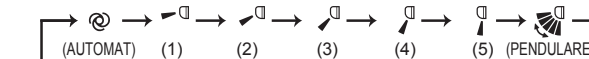
Buton FAN de comandă a turației ventilatorului



VANE

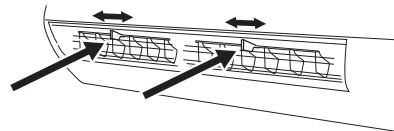


Buton de comandă sus-jos a fluxului de aer



Dirrecția stânga-dreapta a fluxului de aer

Deplasați manual vana verticală înainte de a începe funcționarea.



i save



Buton i-save

O funcție simplificată de revenire permite reinvocarea setării preferate (presetate) printr-o singură apăsare a butonului **i save**. Apăsați din nou butonul pentru a reveni imediat la setarea anterioară.

ECONO



Buton ECONO COOL

Temperatura setată și direcția fluxului de aer sunt modificate automat de către microprocesor.

NIGHT



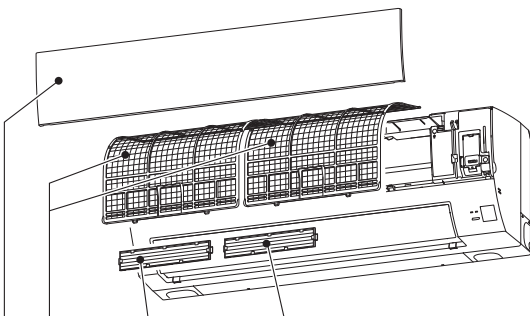
Buton NIGHT MODE (MOD DE NOAPTE)

Funcționarea MODULUI NOAPTE modifică luminozitatea indicatorului de funcționare, dezactivează semnalele sonore și limitează nivelul de zgomot al unității exterioare.

# CURĂȚAREA

## Instrucțiuni:

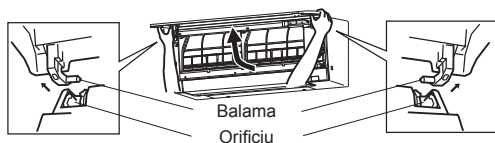
- Înainte de efectuarea curățării, întrerupeți alimentarea electrică sau decuplați întrerupătorul.
- Aveți grijă să nu atingeți cu mâinile piesele metalice.
- Nu utilizați benzină, diluant, pudră pentru șlefuire sau insecticid.
- Utilizați numai detergenți neutri în stare diluată.
- Nu utilizați perii aspre, bureți abrazivi sau produse similare.
- Nu scufundați în apă sau clătiți vana orizontală.
- Nu utilizați apă cu o temperatură de peste 50 °C.
- Nu expuneți piesele la lumina directă a soarelui, căldură sau foc pentru a le usca.
- Nu aplicați o forță excesivă asupra ventilatorului; în caz contrar, s-ar putea produce fisuri sau rupturi.



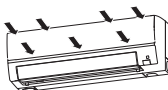
### Filtrul de aer (filtrul de purificare a aerului)

- **Curățați-l la fiecare 2 săptămâni**
- Eliminați murdăria cu ajutorul unui aspirator sau clătiți-l cu apă.
- După spălarea cu apă, uscați-l bine într-un loc umbros.

## Panou frontal



1. Ridicați panoul frontal până când se aude un sunet de "clic".
2. Țineți de balama și trageți-o pentru a o demonta, conform ilustrației de mai sus.
  - Ștergeți cu o lavetă moale și uscată sau clătiți cu apă.
  - Nu o scufundați în apă pentru mai mult de două ore.
  - Uscați-o bine într-un loc umbros înainte de a o instala.
3. Instalați panoul frontal parcurgând în ordine inversă procedura de demontare. Închideți în siguranță panoul frontal și apăsați în locurile indicate de săgeți.



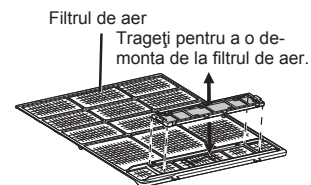
### Filtru de purificare a aerului (Filtru cu ioni de argint pentru purificarea aerului, opțional)

#### La fiecare 3 luni:

- Eliminați murdăria cu ajutorul unui aspirator.
- **Atunci când murdăria nu poate fi îndepărtată prin aspirare:**
- Înmuiați filtrul și cadrul acestuia în apă caldă înainte de a-l clăti.
- După spălare, uscați-l bine într-un loc umbros. Instalați toate plăcuțele filtrului de aer.

#### Annual:

- Pentru o funcționare optimă a filtrului de aer, înlocuiți-l cu unul nou.
- Număr de piesă **MAC-2370FT-E**



Atașați la filtrul de aer.

### ! Important

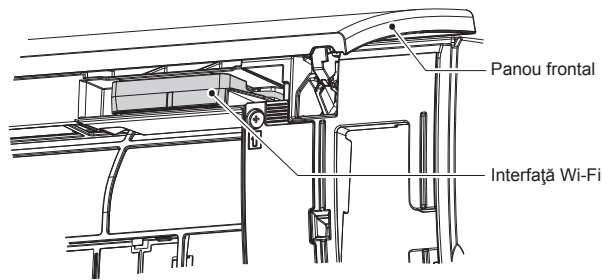
- **Pentru o funcționare optimă și pentru a reduce consumul electric, curățați cu regularitate filtrele.**
- **Filtrele uscate determină condensarea apei în interiorul sistemului de climatizare, ceea ce contribuie la dezvoltarea de fungi precum mușegaiul. De aceea, este recomandat să curățați filtrele de aer la fiecare 2 săptămâni.**

Aceste informații se bazează pe **REGULAMENTUL (UE) nr. 528/2012**

DENUMIRE MODEL	Articolul tratat (Denumire piese)	Substanțe active (Nr. CAS)	Proprietate	Instrucțiuni de utilizare (Informații privind manevrarea în siguranță)
MSZ-BT20/25/35/50VG MSZ-BT20/25/35/50VGK	FILTRU	Fosfat de argint, de sodiu, de hidrogen, de zirconiu (265647-11-8) 2-octil-2H-izotiazol-3-onă (OIT) (26530-20-1)	Antibacterian Antimușegai	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizați acest produs conform indicațiilor din manualul de instrucțiuni și numai în scopul indicat.</li> <li>• Nu introduceți produsul în gură. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.</li> </ul>
MAC-2370FT-E	FILTRU	Zeolit de argint și de zinc (130328-20-0)	Antibacterian	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizați acest produs conform indicațiilor din manualul de instrucțiuni și numai în scopul indicat.</li> <li>• Nu introduceți produsul în gură. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.</li> </ul>

RO

## CONFIGURAREA INTERFEȚEI Wi-Fi (numai pentru tipul VGK)



Această interfață Wi-Fi comunică informațiile de stare și controlează comenzile de la MELCloud prin conectarea la unitatea interioară.

### Notă:

- Configurați o conexiune între interfața Wi-Fi și ruter. Consultați MANUALUL DE CONFIGURARE și GHIDUL DE REFERINȚĂ PENTRU CONFIGURARE RAPIDĂ furnizate împreună cu unitatea.
- Pentru MANUALUL DE CONFIGURARE, vă rugăm să accesați site-ul web de mai jos.  
<http://www.melcloud.com/Support>
- Pentru Manualul de utilizare MELCloud, vă rugăm să accesați site-ul web de mai jos.  
<http://www.melcloud.com/Support>

# SPECIFICAȚII

Model	Interior		MSZ-BT20VG(K)		MSZ-BT25VG(K)		MSZ-BT35VG(K)		MSZ-BT50VG(K)	
	Exterior		MUZ-BT20VG		MUZ-BT25VG		MUZ-BT35VG		MUZ-BT50VG	
Funcție			Răcire	Încălzire	Răcire	Încălzire	Răcire	Încălzire	Răcire	Încălzire
Alimentare electrică			~ /N, 230 V, 50 Hz							
Capacitate		kW	2,0	2,5	2,5	3,15	3,5	3,6	5,0	5,4
Intrare		kW	0,45	0,55	0,70	0,75	1,24	0,93	2,05	1,55
Greutate	Interior	kg	9,0							
	Exterior	kg	23		24				35	
Capacitatea de umplere cu agent frigorific (R32)		kg	0,45		0,50				0,70	
Codul IP	Interior		IP 20							
	Exterior		IP 24							
Presiunea excesivă de funcționare permisă	LP ps	MPa	2,77							
	HP ps	MPa	4,17							
Nivelul de zgomot (SPL)	Interior (Super înalt/Înalt/Mediu/Scăzut/Silentșios)	dB(A)	43/37/30/22/19	43/37/30/23/20	43/37/30/22/19	43/37/30/23/20	46/38/31/22/19	44/37/30/23/20	46/40/36/33/29	48/43/38/33/29
	Exterior	dB(A)	50	50	50	50	52	52	50	51

## Specificații referitoare la spațiile interioare pentru conexiuni multiple REGULAMENT (UE) 2016/2281

Model	Interior			MSZ-BT20VG(K)	MSZ-BT25VG(K)	MSZ-BT35VG(K)	MSZ-BT50VG(K)
Capacitate	Răcire	Sensibilă	kW	1,98	2,30	2,94	3,65
		Latentă	kW	0,02	0,20	0,56	1,35
	Încălzire		kW	2,50	3,15	3,60	5,40
Intrare			kW	0,024	0,024	0,031	0,037
Nivelul de zgomot (Nivel de putere acustică)	Super înalt/Înalt/Mediu/Scăzut/Silentșios	dB(A)	57/51/44/36/33	57/51/44/36/33	60/52/45/36/33	60/54/50/47/43	

## Intervalul de funcționarea garantat

		Interior	Exterior
Răcire	Limita superioară	32 °C DB 23 °C WB	46 °C DB —
	Limita inferioară	21 °C DB 15 °C WB	-10 °C DB —
Încălzire	Limita superioară	27 °C DB —	24 °C DB 18 °C WB
	Limita inferioară	20 °C DB —	-15 °C DB -16 °C WB

DB: Termometru uscat  
WB: Termometru umed

## Notă:

Condiție nominală  
Răcire — Interior: 27 °C DB, 19 °C WB  
Exterior: 35 °C DB  
Încălzire — Interior: 20 °C DB  
Exterior: 7 °C DB, 6 °C WB

## Interfață Wi-Fi

Model	MAC-577IF-E
Tensiune de intrare	C.C. 12,7 V (de la unitatea interioară)
Consumul de energie electrică	MAX. 2 W
Dimensiune Î×L×D (mm)	73,5×41,5×18,5
Greutate (g)	46 (inclusiv cablul)
Nivel de putere emițător (MAX.)	20 dBm conform IEEE 802.11b
Canal RF	1 canal ~ 13 canale (2412~2472 MHz)
Protocol radio	IEEE 802.11b/g/n (20)
Criptare	AES
Autentificare	WPA2-PSK
Versiune de software	XX.00

Pentru Declarația de conformitate, vă rugăm să accesați site-ul web de mai jos.  
<http://www.melcloud.com/Support>

## ATUNCI CÂND SUSPECTAȚI PRODUCEREA UNEI DEFECȚIUNI

În următoarele cazuri, întrerupeți utilizarea sistemului de climatizare și adresați-vă reprezentanței locale.

- Atunci când există scurgeri sau picurări de apă de la unitatea interioară.
- Atunci când lampa indicatoare privind funcționarea se aprinde intermitent.
- Atunci când întrerupătorul se declanșează frecvent.
- Semnalul de la telecomandă nu este recepționat într-o încăpere în care este utilizată o lampă fluorescentă cu sistem electronic de APRINDERE/STINGERE (lampă fluorescentă de tip inverter etc.).
- Funcționarea sistemului de climatizare interferează cu recepția undelor radio sau semnalului TV. Ar putea fi necesară utilizarea unui amplificator pentru dispozitivul afectat.
- Atunci când este emis un zgomot anormal.
- Atunci când sunt depistate scurgeri de agent frigorific.

RO